

# Escuela Primaria Valle Vista

43900 Mayberry Avenue • Hemet, CA 92544 • (951) 927-0800 • Niveles de año K-5

Christine Ramirez, Director/a  
cramirezshows@hemetUSD.org  
<http://vallevista.hemetUSD.org/>

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2016-17 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2017-18



### **Distrito Escolar Unificado de Hemet**

1791 West Acacia Ave.  
Hemet, CA 92545-3632  
(951) 765-5100  
[www.hemetUSD.org](http://www.hemetUSD.org)

#### Consejo Directivo Distrital

Ms. Stacey Bailey  
Mr. Rob Davis  
Mrs. Megan Haley  
Mr. Gene Hikel  
Mr. Vic Scavarda  
Mr. Patrick Searl  
Mr. Ross Valenzuela

#### Administración Distrital

Ms. Christi Barrett  
**Superintendente**  
Mr. Darel Hansen  
**Superintendente Auxiliar**  
**Recursos humanos**  
  
Mr. Vince Christakos  
**Superintendente Auxiliar**  
**Servicios Comerciales**  
  
Mrs. Tracy Chambers  
**Superintendente Auxiliar**  
**Servicios Educativos**

### **Mensaje de la directora:**

Estimados padres/tutores/miembros comunitarios,

¡Bienvenidos a la escuela primaria Valle Vista! Estamos sumamente orgullosos de nuestra escuela y creemos que es una de las mejores primarias en el valle de San Jacinto. Contamos con un personal muy dedicado que cree que TODOS los niños pueden aprender. Se ofrecen varios programas de intervención y enriquecimiento a lo largo del año, enfocados al cumplimiento de las necesidades de todos los alumnos. Ofrecemos un programa de desarrollo del idioma inglés para el kínder-quinto año. Se prepara a los alumnos para la era tecnológica por medio de dos laboratorios de computación y computadoras en cada salón. Cada salón está equipado con por lo menos 7 computadoras portátiles o Chromebooks para el aprendizaje estudiantil, y más de la mitad de nuestros salones están equipados con Chromebook uno a uno, a cada alumno se le asigna una computadora Chromebook para usar durante la escuela. Además ofrecemos acceso a nuestros alumnos a enriquecimiento basado en las computadoras y programas de intervención para la casa y la escuela, tales como Imagine Learning, Odyssey Compass Learning, ST Math, RAZ Kids Reading, y Accelerated Reader.

Anticipamos un año sumamente productivo, en donde todos nuestros alumnos Vikingos sean exitosos. Los maestros y alumnos trabajan arduamente en un programa curricular y evaluativo basado en las normas básicas comunes estatales (CCSS, por sus siglas en inglés) de California y el programa de evaluación SmarterBalanced. Una de nuestras metas este año es seguir mejorando nuestro éxito anterior y asegurar un alto nivel de rendimiento para todos los alumnos. Con nuestro personal experimentado y padres comprensivos, creemos que no sólo podemos lograr, sino superar nuestras metas.

Con la finalidad de apoyar al personal y brindar un ambiente escolar acogedor, nosotros practicamos a nivel escolar el programa de Intervención para el Comportamiento Positivo y Apoyo, donde establecemos expectativas explícitas para nuestros alumnos, enseñando las habilidades necesarias para cumplir dichas expectativas, y reforzando positivamente cuando las expectativas son cumplidas.

Alentamos a todos los padres a participar en la educación de sus hijos. Esto se puede lograr dando de su tiempo, asistiendo a conferencias de padres y maestros, la visita escolar y eventos de regreso a clases. Su participación es imprescindible al éxito de sus hijos. Espero conocerlos y trabajar con ustedes, y si alguna vez gustan hablar conmigo, pueden parar por la escuela, visitar nuestra página de internet [vallevista.hemetUSD.org](http://vallevista.hemetUSD.org), mandarme un correo electrónico o llamarme al (951) 927-0800.

Nuestra misión: la misión de Valle Vista es crear una cultura de logro universal.

Nuestra visión: en la primaria Valle Vista, tenemos la visión de un ambiente limpio, seguro y respetuoso con niños felices y entusiastas que son apoyados por familias involucradas y personal altamente calificado y participativo, en el esfuerzo para lograr las metas comunes de educación.

### **Valores básicos:**

1. Nosotros creemos que los alumnos, padres, personal y comunidad son responsables de asegurar que cada alumno, con el apoyo apropiado, tenga éxito, siendo un aprendiz de por vida.
2. Nosotros creemos que todos los alumnos tienen el derecho a un ambiente escolar seguro, ordenado, apoyado y positivo.
3. Nosotros creemos en el poder de la colaboración entre y con los niveles de año.

## Perfil escolar:

Este informe anual describe a la escuela primaria Valle Vista como una escuela donde el personal, los alumnos y los padres trabajan juntos para fomentar altas expectativas y un compromiso a la excelencia académica. La primaria Valle Vista se enorgullece de atender a las necesidades de todos los alumnos con una visión hacia su preparación para enfrentarse a las exigencias del siglo XXI.

La escuela primaria Valle Vista se ubica al oriente del valle de San Jacinto y es parte del distrito escolar unificado de Hemet. La comunidad de Valle Vista se encuentra en la jurisdicción de la oficina de correos de Hemet, mas representa un área agrícola tradicional del valle, que se encuentra en transición hacia una comunidad urbanizada para la ciudad de Hemet. La escuela Valle Vista está ubicada en la esquina de las avenidas Fairview y Mayberry.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2016-17	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	133
1er año	103
2do año	122
3er año	103
4to año	114
5to año	113
<b>Matriculación total</b>	<b>688</b>

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2016-17	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	2.8
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.4
Asiáticos	0.6
Filipinos	0.4
Hispanos o latinos	50.3
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.6
Blancos	40.7
Dos o más razas	4.2
De escasos recursos económicos	77
Estudiantes del inglés	14.7
Alumnos con discapacidades	12.2
Jóvenes de crianza temporal	2.6

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Primaria Valle Vista	15-16	16-17	17-18
<b>Con certificación total</b>	37	34	34
<b>Sin certificación total</b>	0	1	1
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	0	0	0
Distrito Escolar Unificado de Hemet			
Con certificación total	15-16	16-17	17-18
	♦	♦	1095
<b>Sin certificación total</b>	♦	♦	43
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	♦	♦	120

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela			
Escuela Primaria Valle Vista	15-16	16-17	17-18
<b>Maestros de Estudiantes de Inglés</b>	0	0	0
<b>Total de asignaciones docentes incorrectas</b>	0	0	0
<b>Puestos vacantes de maestros</b>	0	0	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2017-18)

Un comité distrital considera los libros de texto recomendados en un ciclo establecido por la junta estatal de educación y de una lista adoptada por el estado. Este comité se reúne para repasar asuntos actuales relevantes a la materia, incluyendo acceso estudiantil, libros de texto previamente utilizados, y métodos instructivos. El comité repasa copias de demostración de los libros de textos propuestos, así como escucha a los representantes describir los varios enfoques de los materiales disponibles. El repaso es seguido por un periodo de prueba de los materiales que resulta en un consenso por el comité de un libro de texto recomendado. El libro de texto es enviado a un consejo curricular del kínder-doceavo año, que consiste de maestros, padres, y accionistas comunitarios, para repaso y aprobación. Si el libro de texto es aprobado por el consejo curricular del kínder-doceavo año, el libro de texto es enviado al superintendente y la junta directiva para su repaso y aprobación. Cada alumno en el distrito, del kínder al doceavo año, incluyendo los Estudiantes de Inglés, recibe libros de texto estandarizados o materiales instructivos básicos que son consistentes con el contenido y ciclos de la estructura curricular adoptada por la junta estatal.

La propuesta de ley AB 1246, añadida a la sección 60210 del código educativo, permite que el distrito utilice cualquier material de instrucción, no solamente adoptado a nivel estatal, siempre y cuando esté alineado con las normas básicas de contenidos. La sección 60119 del código educativo tiene una nueva sección (e) con una referencia a las normas comunes básicas estatales (CCSS, por sus siglas en inglés). La sección establece que: "Con el propósito de fomentar la transición hacia los materiales educativos alineados con las normas básicas comunes de contenido académico, es la voluntad del legislador que los libros de texto, materiales de instrucción, y materiales de instrucción complementarios sean considerados como alineados con las normas de contenido de acuerdo a las subdivisiones (a) y (c), y sean consideradas consistentes con los contenidos y ciclos del marco de currículo adoptado por la junta del estado de acuerdo a las subdivisiones (a) si los los libros de texto, materiales de instrucción y los materiales de instrucción complementarios, o una combinación de este tipo de materiales, están alineados con los normas de contenidos adoptados de acuerdo a las secciones 60605 o 60605.8". Este añadido significa que los materiales alineados, ya se a las normas de 1997 o a las normas básicas comunes estatales (CCSS, por sus siglas en inglés) del 2010, para matemáticas y artes lingüísticas del inglés, se adecuan a los requerimientos de la Ley Williams. De acuerdo con la sección 60422(a) y 60119 del código educativo, el consejo directivo certificó el 6 de octubre del 2016 que cada alumno en el distrito, desde el kínder hasta doceavo, incluyendo los Estudiantes de Inglés, ha recibido libros de textos alineados con las normas o materiales de instrucción en cada una de las áreas que se listan debajo:

Libros de Texto y Materiales Instructivos	
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Septiembre del 2017	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	English Now! V 2.0 - LitConn, Inc. Adquirido en diciembre del 2006 Open Court Reading - SRA/McGraw Hill Adquirido en mayo del 2002 SRA/Reach Scholastic Read 180 - SRA/McGraw Hill .Scholastic, Inc. Adquirido en julio del 2005 Imagine Learning English - Imagine Learning Adquirido en el 2014 Systematic Instruction in Phonemic Awareness, Phonics, and Sight Words (SIPPS) - Developmental Studies Center Adquirido en mayo del 2013 Compass Learning - Odyssey Adquirido en junio del 2011  <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%</b>
Matemáticas	Eureka Math - Great Minds Adquirido en el mes de junio del 2017 MIND ST Math Program - MIND Research Institute adquirido en octubre del 2011 Compass Learning - Odyssey adquirido en junio del 2011  <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%</b>
Ciencias	Harcourt Science California Edition - Harcourt Brace adquirido en marzo del 2001 <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%</b>
Historia-Ciencias Sociales	History-Social Science for California - Pearson, Scott-Foresman adquirido en junio del 2007 <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%</b>
Salud	Harcourt Health & Fitness - Harcourt, Inc. adquirido en julio del 2005 <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%</b>

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

La escuela primaria Valle Vista abrió sus puertas en el otoño del año 1992. Actualmente la primaria Valle Vista alberga a casi 700 alumnos utilizando salones permanentes y portátiles, situados sobre aproximadamente 12 acres. Cada salón cuenta con espacio suficiente y todos los materiales necesarios para asegurar el éxito estudiantil. Se volvió a pintar el plantel en el verano del 2008, con pintura del interior y reparos al papel tapiz. Se reemplazó y mejoró el suministro principal de irrigación durante el invierno del 2010. La escuela Valle Vista tiene 2 laboratorios de computación, una biblioteca, y una salón multiusos.

**Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)**  
**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 1º de noviembre del 2016**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores		X		Baño portátil de niños: 1 foco fundido. Uniones del piso necesitan soldadura. Armario de mantenimiento de salón portátil: agujero en la baldosa - hace falta panel del techo - organización - uniones del piso necesitan soldadura. Salón portátil 23: uniones del piso necesitan soldadura. Salón portátil 24: manchas de agua en los paneles del techo. Salón portátil 31: manchas en los paneles del techo. Salón 1: techo tiene manchas de agua Salón 15: manchas de agua en los paneles del techo. Salón 2: papel tapiz pelándose
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			Armario portátil de mantenimiento: agujero en la baldosa - hace falta panel del techo - organización - uniones del piso necesitan soldadura.
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos		X		Salón portátil 25:
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			Afuera del baño de niños: 1 lavamanos no funciona Salón 7: bebedero de agua
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			Afuera del área de recreo pavimentada: grietas en el asfalto a lo largo del área de recreo
<b>Clasificación General</b>	<b>Ejemplar</b>	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>
		X		

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2016-17						
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	15-16	16-17	15-16	16-17	15-16	16-17
ELA	31	25	37	36	48	48
Matemática	28	27	24	23	36	37

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años						
Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
Ciencia	53	55	45	43	56	54

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Los datos de 2016-17 no están disponibles. El Departamento de Educación de California está desarrollando una nueva evaluación de ciencia basado en las Normas de Ciencia de Próxima Generación para Escuelas Públicas de California (CA NGSS, por sus siglas en inglés). La nueva Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) inició su periodo de prueba en la primavera de 2017. El CST y CMA para Ciencia ya no será administrado.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2016-17		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	30.8	21.2	35.6

\* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados CAASPP del 2015-16 por Grupo Estudiantil  
Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)**

Grupo	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
	Matriculados	con Puntuaciones Válidas	con Puntuaciones Válidas	Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	131	128	97.7	54.7
Masculinos	75	73	97.3	61.6
Femeninas	56	55	98.2	45.5
Hispano o Latino	62	61	98.4	45.9
Blanco	50	49	98.0	71.4
En Desventaja Socioeconómica	59	57	96.6	47.4
Estudiantes del Inglés	18	17	94.4	17.7
Alumnos con Discapacidades	24	23	95.8	56.5

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2016-17 - Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)  
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año**

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	340	333	97.94	24.62
Masculinos	163	161	98.77	20.5
Femeninas	177	172	97.18	28.49
Afroamericanos	13	13	100	0
Nativo Americano o Nativo de Alaska	--	--	--	--
Asiático	--	--	--	--
Filipino	--	--	--	--
Hispano o Latino	164	161	98.17	21.74
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	--	--	--	--
Blanco	140	136	97.14	30.15
Dos o más orígenes étnicos	13	13	100	23.08
En Desventaja Socioeconómica	260	254	97.69	20.47
Estudiantes del Inglés	65	61	93.85	18.03
Alumnos con Discapacidades	53	52	98.11	7.69
Jóvenes de Crianza Temporal	14	14	100	7.14

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2016-17 - Matemáticas**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año**

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	340	336	98.82	27.08
Masculinos	163	161	98.77	29.19
Femeninas	177	175	98.87	25.14
Afroamericanos	13	13	100	0
Nativo Americano o Nativo de Alaska	--	--	--	--
Asiático	--	--	--	--
Filipino	--	--	--	--
Hispano o Latino	164	162	98.78	27.16
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	--	--	--	--
Blanco	140	138	98.57	31.16
Dos o más orígenes étnicos	13	13	100	7.69
En Desventaja Socioeconómica	260	257	98.85	21.79
Estudiantes del Inglés	65	64	98.46	20.31
Alumnos con Discapacidades	53	52	98.11	5.77
Jóvenes de Crianza Temporal	14	14	100	7.14

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### C. Inclusión

#### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2017-18)

Existen oportunidades de participación escolar para todos los padres en todas las escuelas. Estas ofertas están tanto en inglés como en español. Estas oportunidades incluyen: Parent Project® (secundaria), Parent Project Jr.® (primaria), comité asesor distrital de los estudiantes del inglés (DELAC, por sus siglas en inglés), comité asesor de los estudiantes de inglés (ELAC, por sus siglas en inglés), comité asesor del distrito (DAC, por sus siglas en inglés), Instituto de Liderazgo para la Implicación de Padres (PELI, por sus siglas en inglés), Instituto de Padres para la Educación de Calidad (PIQE, por sus siglas en inglés), clases ESL por parte del Colegio Comunitario de Mt. San Jacinto, el programa de Watch DOGS, la Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés) y un evento comunitario a nivel del distrito para la asociación de padres y maestros/comité asesor de los estudiantes del inglés (PTA/ELAC, por sus siglas en inglés) llamado "Hemet Posada" y el consejo distrital curricular.

El sitio aborda todas las áreas de participación de los padres mediante su plan individual de rendimiento estudiantil. Para mayores informes, favor de comunicarse con la directora Christine Ramirez-Shows al teléfono (951) 927-0800.

#### Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

#### Plan de Seguridad Escolar

(1) Evaluación de la situación actual de la delincuencia escolar cometida en los planteles escolares y en las funciones relacionadas con la escuela.

(2) Incluye estrategias y programas que proveen o mantienen un alto nivel de seguridad escolar y abordan los procedimientos de la escuela para cumplir con las leyes existentes relacionadas con la seguridad de la escuela, las cuales incluirán el desarrollo de todo lo siguiente:

(A) Procedimientos de denuncia de abuso infantil consistentes con el Artículo 2.5 (comenzando con la Sección 11164) del Capítulo 2 del Título 1 de la Parte 4 del Código Penal.

(B) Procedimientos de desastre, de rutina y de emergencia, incluyendo adaptaciones para alumnos con discapacidades de acuerdo con la Ley Federal de Estadounidenses con Discapacidades Ley de 1990 (42 U.S.C. Sec. 12101 et seq.).

(C) Normas conforme a la subdivisión (d) de la Sección 48915 para los alumnos que cometieron un acto enumerado en la subdivisión (c) de la Sección 48915 y otros actos serios designados por la escuela que conducirían a suspensión, expulsión o recomendaciones de expulsión obligatoria de acuerdo con el Artículo 1 (comenzando con la Sección 48900) del Capítulo 6 de la Parte 27 de la División 4 del Título 2.

(D) Procedimientos para notificar a los maestros de alumnos peligrosos conforme a la Sección 49079.

(E) Norma de discriminación y acoso consistente con la prohibición de discriminación contenida en el Capítulo 2 (comenzando con la Sección 200) de la Parte 1.

(F) Las estipulaciones de cualquier código de vestimenta en toda la escuela, de acuerdo con la Sección 35183, que prohíbe que los alumnos usen "ropa relacionada con pandillas", si la escuela ha adoptado ese tipo de código de vestimenta. Para estos propósitos, el plan integral de seguridad escolar definirá "prendas relacionadas con pandillas". La definición se limitará a prendas de vestir que, si se usan o exhiben en el plantel de la escuela, razonablemente podrían determinarse como una amenaza para la salud y la seguridad del ambiente escolar. Un código de vestimenta de toda la escuela establecido de acuerdo con esta sección y la Sección 35183 se aplicará en la escuela y en cualquier actividad patrocinada por la escuela por el director de la escuela o la persona designada por el director. Para propósitos de este párrafo, "ropa relacionada con pandillas" no se considerará una forma protegida de expresión de acuerdo con la Sección 48950.

(G) Procedimientos para entrada y salida seguras de alumnos, padres y empleados escolares hacia y desde la escuela.

(H) Un ambiente seguro y ordenado propicio para el aprendizaje en la escuela.

(I) Reglas y procedimientos sobre disciplina escolar adoptados conforme a las secciones 35291 y 35291.5

(J) El consejo escolar o el comité de planificación de seguridad escolar, desarrolla y actualiza el plan de seguridad escolar completo, deberá, donde sea práctico, consultar, cooperar y coordinar con otros consejos escolares o comités de planificación de seguridad escolar.

(K) El plan de seguridad escolar completo puede ser evaluado y modificado, según sea necesario, por el comité de planificación de seguridad escolar, pero debe ser evaluado al menos una vez al año para asegurar que el plan completo de seguridad escolar se implemente adecuadamente. Se pondrá a disposición del público un archivo actualizado de todos los planes y materiales relacionados con la seguridad.

(L) A medida que se revisan y actualizan los planes integrales de seguridad escolar, se incluyen políticas y procedimientos orientados a la prevención del acoso escolar.

(M) El plan integral de seguridad escolar, escrito y actualizado por el consejo escolar o comité de planeación de seguridad escolar el (8/2/16) y fue sometido al distrito para la aprobación de conformidad con la subdivisión (a) de la Sección 32288 el (11/2/16).

<b>Suspensiones y Expulsiones</b>			
<b>Escuela</b>	<b>2014-15</b>	<b>2015-16</b>	<b>2016-17</b>
<b>Tasa de Suspensiones</b>	4.3	2.0	2.6
<b>Tasa de Expulsiones</b>	0.0	0.0	0.0
<b>Distrito</b>	<b>2014-15</b>	<b>2015-16</b>	<b>2016-17</b>
<b>Tasa de Suspensiones</b>	6.9	6.3	7.0
<b>Tasa de Expulsiones</b>	0.3	0.3	0.6
<b>Estado</b>	<b>2014-15</b>	<b>2015-16</b>	<b>2016-17</b>
<b>Tasa de Suspensiones</b>	3.8	3.7	3.6
<b>Tasa de Expulsiones</b>	0.1	0.1	0.1

#### **D. Otra información del SARC**

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

<b>Programa Federal de Intervención del 2017-18</b>		
<b>Indicador</b>	<b>Escuela</b>	<b>Distrito</b>
<b>Estatus de Mejoramiento del Programa</b>	In PI	In PI
<b>Primer Año de Mejoramiento del Programa</b>	2008-2009	2004-2005
<b>Año en Mejoramiento del Programa</b>	Year 5	Year 3
<b>Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI</b>	20	
<b>Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI</b>	80	



Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela	
Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0.5
Asesor/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	1
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0
Psicólogo/a	0.5
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	0.33
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1.5
Especialista de recursos	0
Otro	0
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	0

representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)												
Nivel de año	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-20			21-32			33+		
	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17
Kínder	19	20	21	2	2	3	5	4	4			
1	26	20	20		5	4	4		1			
2	26	24	28				4	4	4			
3	22	19	25	2	2		4	4	4			
4	32	31	26				3	3	4			
5	23	25	24	2	2	1	4	1	4		3	
Otro	8	7	8	1	1	1						

\* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón).

### Formación profesional proporcionado para maestros

El distrito escolar proporciona a los miembros del personal certificado y clasificado oportunidades de formación profesional y capacitación en una variedad de programas. La capacitación proporcionada por la Academia de Formación Profesional permite a los maestros, administradores, y monitores ser expertos en proporcionar liderazgo, instrucción, y apoyo de calidad a los alumnos del distrito.

El enfoque de la Academia de Formación Profesional ha sido en la implementación, apoyo y la mejora de enseñanza de las Normas Estatales de California. El departamento de educación del distrito, incluyendo a los Maestros en Asignación Especial (TOSA, por sus siglas en inglés) proporcionan apoyos y capacitación continuada para impartir con las habilidades necesarias las normas de contenido académico adoptadas. Además, los Maestros TOSA proporcionan una variedad de capacitaciones en el distrito y en la escuela a partir de datos, las valoraciones del director de la escuela y las prioridades para las oportunidades de formación profesional. Los maestros reciben múltiples oportunidades a lo largo del año escolar y durante el verano para participar en capacitaciones. El PDA también apoya a nuestros maestros nuevos a través del centro para innovación de los maestros (CTI, por sus siglas en inglés) programa de inducción y proporciona capacitación intensiva para apoyarlos en sus nuevas asignaciones docentes. Adicionalmente, los maestros TOSA están apoyando actualmente a los diez Capacitadores de Instrucción de la escuela que están ubicados en varias primarias y secundarias del distrito.

Durante los años escolares 2016-2017 y 2017-2018, el Distrito HUSD tiene dos días sin alumnos que se dedican a hacer actividades de formación profesional para el personal. En el año escolar 2017-2018 se ofreció una academia de verano de 3 días para todos los maestros nuevos del Distrito HUSD. Adicionalmente, se adoptó un nuevo currículo y los maestros recibieron dos días de capacitación durante el verano.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2015-16		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$49,872	\$47,808
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$75,058	\$73,555
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$101,205	\$95,850
Sueldo promedio de director (primaria)	\$125,947	\$120,448
Sueldo promedio de director (secundaria)	\$131,097	\$125,592
Sueldo promedio de director (preparatoria)	\$141,020	\$138,175
Sueldo de superintendente	\$246,921	\$264,457
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	36%	35%
Sueldos Administrativos	6%	5%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Tipos de Servicios Financiados

Cada salón está equipado con una cámara LCD, cámara de documentos y caballete para permitir un mejor uso de materiales curriculares. Algunos salones está equipados adicionalmente con pizarrones blancos interactivos SmartBoard. La intervención después de clases está financiada por fondos categóricos Título I.

El programa extracurricular SAFE cuida los alumnos del primero al octavo año desde que suena la campana de despedida hasta las 6 de la tarde. Hay aproximadamente 120 alumnos matriculados en el programa. El programa es financiado mediante fondos estatales (proposición 49). El programa SAFE también financia intervenciones extracurriculares enfocándose en alumnos que rinden por debajo de nivel hábil en las normas de nivel escolar.

Otros programas que son financiados son: Pathfinder, Elementary Counselors, ST Math, Compass Learning, Imagine Learning, Reading Learning Dynamics

### OTROS PROGRAMAS

Para ayudar a asegurar una educación de calidad para todos los alumnos, se proporciona financiamiento estatal y federal para los siguientes programas especiales a fin de suplementar el programa educativo básico proporcionado por el distrito escolar:

Ubicados en el sitio:

Iniciativas complementarias del Plan de Responsabilidad bajo Control Local (LCAP, por sus siglas en inglés)--\$79,623

Suplemental/Concentración -- \$33,829

Lotería del sitio -- \$27,834

Título I -- \$98,819

Asistencia local a la Educación Especial -- \$118,550

ASES-programa extracurricular -- \$73,589

Educación Especial Estatal/Local -- \$926,413

### DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

### Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2015-16				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	7,688	1,959	5,729	82,977
Distrito	♦	♦	5,834	77,020
Estado	♦	♦	\$6,574	\$79,228
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			-1.8	7.7
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			-12.9	4.7

\* Cajas con ♦ no requieren datos.